



**ESTE**

Informe Sobre La Calidad Del Agua 2025

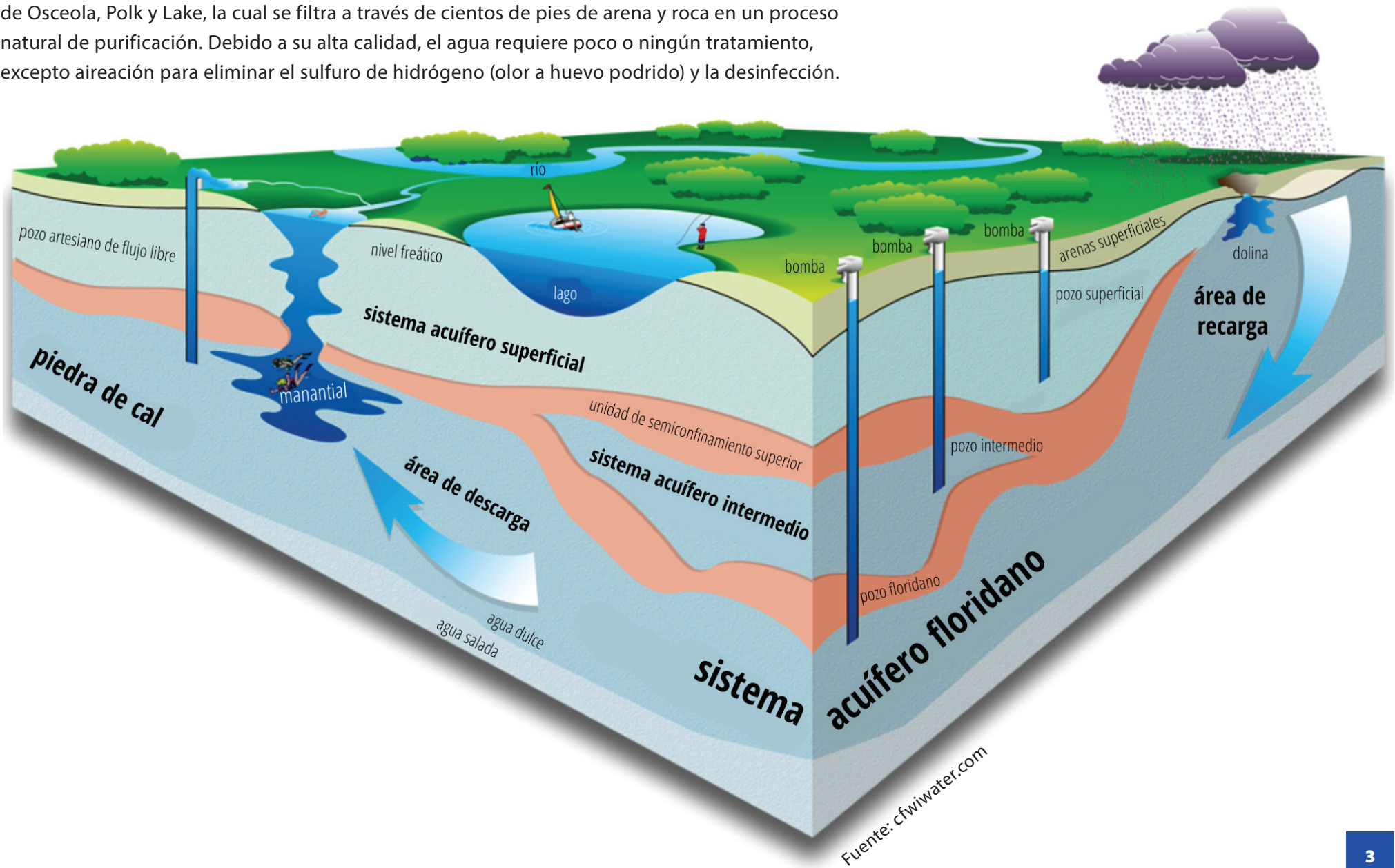
# CALIDAD DEL AGUA

El agua que le suministra la autoridad de agua, Toho Water Authority (Toho), se somete a pruebas constantemente para verificar que cumple con las normas y reglamentos estatales y federales. Durante el período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2025, que abarca este Informe de Confianza del Consumidor, científicos y técnicos altamente capacitados analizaron muestras tomadas en todo su sistema de agua. Los resultados de estos análisis mostraron que las sustancias para las cuales Toho debe realizar pruebas, la mayoría se encuentran dentro de los límites establecidos por los reglamentos. Este reporte es un resumen de la calidad del agua que suministramos a nuestros clientes. Es un registro que refleja el trabajo de nuestros empleados para proveerle agua de alta calidad.



# FUENTE DE AGUA

Debajo del condado de Osceola yace una de las mayores reservas prístinas de agua subterránea dulce del país: el Acuífero Floridano. El agua de este acuífero es de una calidad consistentemente alta y se utiliza como fuente de agua potable para el sistema de abastecimiento de Toho. El acuífero se recarga mediante la precipitación que cae sobre la cresta de Lake Wales (US 27), en los condados de Osceola, Polk y Lake, la cual se filtra a través de cientos de pies de arena y roca en un proceso natural de purificación. Debido a su alta calidad, el agua requiere poco o ningún tratamiento, excepto aireación para eliminar el sulfuro de hidrógeno (olor a huevo podrido) y la desinfección.



## EXPLICACIÓN DE LAS TABLAS

Las tablas muestran los resultados de nuestros análisis de calidad del agua. Aquí se enumera todo contaminante regulado que hayamos detectado en el agua, incluso los vestigios más diminutos. La tabla incluye el nombre de cada sustancia, el máximo nivel permitido por la normativa (NMC = nivel máximo del contaminante), los objetivos ideales para la salud pública, la cantidad detectada, las fuentes de dicha contaminación, notas que explican nuestros hallazgos y una clave de las unidades de medida.

Tal como ha sido autorizado y aprobado por la EPA, el Estado ha reducido los requisitos para la frecuencia del monitoreo para ciertos contaminantes dado que no se espera que las concentraciones de estos contaminantes varíen significativamente de un año a otro. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año.



# ABREVIATURAS Y SU SIGNIFICADO

**NIVEL DE ACCIÓN:** Es la concentración de un contaminante que, de ser mayor, da lugar un tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

**ND:** Significa “no detectado” e indica que no se encontró la sustancia en un análisis de laboratorio.

**N/A:** Significa no aplicable.

**NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTE (NMC):** Es el nivel máximo de un contaminante que se permite en el agua potable. El NMC se fija tan próximo a el NMMC como sea posible, utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible. Los NMCs se fijan a niveles bien estrictos. Para entender los posibles efectos sobre la salud descritos para muchos contaminantes reglamentados, una persona debe beber 2 litros de agua por día durante toda su vida para tener la probabilidad correspondiente a uno en un millón de sufrir los efectos de salud descritos.

**NIVEL MÁXIMO META DE CONTAMINANTE (NMMC):** Es el nivel de un contaminante en agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. El NMMC permite un margen de seguridad.

**NIVEL MÁXIMO RESIDUAL DE DESINFECTANTE (NMRD):** Es el nivel máximo de un desinfectante que se permite en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que es necesario añadir de un desinfectante para el control de contaminantes microbianos.

**NIVEL MÁXIMO RESIDUAL META DE DESINFECTANTE (NMRMD):** Es el nivel de un desinfectante en agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los NMRMD no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

**MEDIA MÓVIL ANUAL (MMA):** El promedio del período de seguimiento de un año.

**MEDIA MÓVIL ANUAL POR PUNTO ESPECÍFICO (MMAPE):** El promedio de los resultados analíticos de las muestras tomadas en un punto específico de monitoreo durante los cuatro trimestres anteriores.

**PARTES POR MILLÓN (PPM) O MILIGRAMOS POR LITRO (MG/L):** Una parte por millón corresponde a un minuto en dos años, o a un centavo en \$10,000.

**PARTES POR BILLÓN (PPB) O MICROGRAMOS POR LITRO (UG/L):** Una parte por billón corresponde a un minuto en 2,000 años, o a un centavo en \$10,000,000.

**PICOCURIOS POR LITRO (PCI / L):** Picocurios por litro es una medida de la radioactividad en el agua.



## **NOTA**

Pine Glen y Bay Lake Estates ahora son abastecidos por el Sistema de Agua Harmony.

## CONTAMINANTES INORGÁNICOS

Contaminante y unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC	NMC	Fuente probable de contaminación
Bario (ppm)	3/24	No	0.0065	N/A	2	2	Descarga de desechos de perforación; descarga de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales
Fluoruro* (ppm)	3/24	No	0.48	N/A	4	4.0	Erosión de depósitos naturales; descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio. Aditivo acuoso que estimula dientes fuertes cuando está al nivel óptimo de 0.7 ppm.
Nitrato (ppm)	3/25	No	0.12	N/A	10	10	Escorrentías del uso de fertilizantes, filtración de los pozos sépticos, aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Sodio (ppm)	3/24	No	49.4	N/A	N/A	160	Intrusión de agua salada; lixiviación del suelo

\*A partir del 1 de julio de 2025, Toho dejó de añadir fluoruro al suministro de agua.

## DESINFECTANTES Y SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN - ETAPA 1

Desinfectante o contaminante y unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC o del NMRD Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC o NMRMD	NMC o NMRD	Fuente probable de contaminación
Cloraminas (ppm)	1/25 - 12/25	No	3.0 (MMA)	0.7 - 3.9	NMRMD = 4	NMRD = 4.0	Aditivo utilizado para controlar microbios

## DESINFECTANTES Y SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN - ETAPA 2

Desinfectante o contaminante y unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC o del NMRD Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC o NMRMD	NMC o NMRD	Fuente probable de contaminación
Ácidos Haloacéticos (cinco) [HAA5] (ppb)	1/25 - 12/25	No	8.1	4.9 - 8.1	N/A	NMC = 60	Subproducto de la desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos [TTHM] (ppb)	1/25 - 12/25	No	14.2	5.0 - 14.2	N/A	NMC = 80	Subproducto de la desinfección de agua potable

**PLOMO Y COBRE (AGUA DE GRIFO)**

Contaminante y unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NA Sí/No	Resultado percentil 90. <sup>a</sup>	N.º de sitios de muestreo que exceden el NA	Gama de resultados	NMMC	NA (Nivel de acción)	Fuente probable de contaminación
Cobre (agua de grifo) (ppm)	3/24, 8/24	No	0.156	0	ND - 0.66	1.3	1.3	Corrosión de sistemas domésticos de cañerías; erosión de depósitos naturales; lixiviación de compuestos para la preservación de madera
Plomo (agua de grifo) (ppb)	3/24, 8/24	No	0.8	0	ND - 12	0	15	Corrosión de sistemas domésticos de cañerías; erosión de depósitos naturales

En 2024, Toho completó un inventario de los materiales de las líneas de servicio utilizando datos históricos anteriores a 1989, inspecciones físicas en más de 400 direcciones seleccionadas aleatoriamente de propiedades construidas antes de 1989, y un exhaustivo análisis estadístico. Basándose en este modelo estadístico comprobado para el proceso de inspección, **Toho no identificó líneas de servicio de plomo dentro de nuestra área de servicio.** Este inventario se puede consultar en [tohowater.com/lcp](http://tohowater.com/lcp).

La corrosión de las tuberías, los accesorios de plomería y los grifos puede provocar que el plomo y el cobre pasen al agua potable. Para evaluar la corrosión del plomo y el cobre, el Sistema de Agua Eastern realiza muestreos de plomo y cobre en los grifos de sitios seleccionados cada tres años. El Sistema de Agua Eastern trata el agua utilizando un Alto Potencial de Oxidación-Reducción (ORP, por sus siglas en inglés) para controlar la corrosión; este método fue designado por el Departamento de Protección Ambiental (DEP, por sus siglas en inglés) como el tratamiento óptimo para el control de la corrosión. Para garantizar que el tratamiento funcione con eficacia, el Sistema de Agua Eastern monitorea los parámetros de calidad del agua establecidos por el DEP.

Si desea obtener más información sobre la Norma del Plomo y el Cobre de la EPA, por favor llame a la Línea Directa de Agua Potable Segura al (800) 426-4791. Para obtener más información o para solicitar el informe completo, comuníquese con el Gerente de Programas Ambientales de Toho enviando un correo electrónico a [LCP@tohowater.com](mailto:LCP@tohowater.com) o llamando al 407-483-3889.

**INFORMACIÓN SOBRE LA EVALUACIÓN DE LAS FUENTES DE AGUA**

En 2025, el Departamento de Protección Ambiental realizó una evaluación de las fuentes de agua en nuestro sistema. Dicha evaluación se llevó a cabo con el fin de proporcionar información sobre cualquier posible fuente de contaminación en las proximidades de nuestros pozos. Se identificaron tres fuentes potenciales de contaminación para este sistema con niveles bajos de susceptibilidad, ubicadas en la planta de tratamiento de aguas residuales de Harmony. Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del Programa de Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua del FDEP, en la dirección [prodapps.dep.state.fl.us/swapp](http://prodapps.dep.state.fl.us/swapp), o pueden obtenerse llamando al (407) 824-4841.

## **NOTA**

Actualmente, Tavistock ahora recibe suministro del Sistema de Agua de Sunbridge.

## CONTAMINANTES INORGÁNICOS

Contaminante y unidad de medición	Fechas de muestreo (mes / año)	Violación del NMC Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC	NMC	Fuente probable de contaminación
Bario (ppm)	3/24	No	0.010	N/A	2	2	Descarga de desechos de perforación; descarga de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales
Fluoruro* (ppm)	3/24	No	0.17	N/A	4	4.0	Erosión de depósitos naturales; descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio. Aditivo acuoso que estimula dientes fuertes cuando está al nivel óptimo entre 0.7 - 1.3 ppm
Nitrato (como nitrógeno) (ppm)	3/25	No	0.11	N/A	10	10	Escorrentías del uso de fertilizantes, filtración de los pozos sépticos, aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Sodio (ppm)	3/24	No	38.7	N/A	N/A	160	Intrusión de agua salada; lixiviación del suelo
Arsénico (ppb)	3/24	No	0.61	N/A	0	10	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; escorrentía de residuos de la producción de vidrio y electrónica.

\*A partir del 1 de julio de 2025, Toho dejó de añadir fluoruro al suministro de agua.

**DESINFECTANTES Y SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN - ETAPA 1**

Desinfectante o contaminante y unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC o del NMRD Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC o NMRMD	NMC o NMRD	Fuente probable de contaminación
Cloro (ppm)	1/25 - 12/25	No	2.38	1.5 - 3.1	MRDLG = 4	MRDL = 4.0	Subproducto de la desinfección de agua potable
Bromato (ppb)	1/25 - 12/25	No	6.88 (MMA)	5.1 - 8.6	MCLG = 0	MCL = 10	Subproducto de la desinfección de agua potable

**DESINFECTANTES Y SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN - ETAPA 2**

Desinfectante o Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC o del NMRD Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC o NMRMD	NMC o NMRD	Fuente probable de contaminación
Acidos Haloacéticos (cinco) [HAA5](ppb)	2/25, 9/25	No	32.2	25.6 - 32.2	N/A	NMC = 60	Subproducto de la desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos [TTHM] (ppb)	2/25, 9/25	No	52.4	44.9 - 52.4	N/A	NMC = 80	Subproducto de la desinfección de agua potable

**PLOMO Y COBRE (AGUA DE GRIFO)**

Contaminante y unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NA Sí/No	Resultado percentil 90. <sup>a</sup>	N.º de sitios de muestreo que exceden el NA	Gama de resultados	NMMC	NA (Nivel de acción)	Fuente probable de contaminación
Cobre (agua de grifo) (ppm)	4/25, 10/25	No	0.144, 0.16	0	0.0016 - 0.22, 0.012 - 0.30	1.3	1.3	Corrosión de sistemas domésticos de cañerías; erosión de depósitos naturales; lixiviación de compuestos para la preservación de madera
Plomo (agua de grifo) (ppb)	4/25, 10/25	No	0.5, 0.4	1	ND - 18, ND - 0.99	0	15	Corrosión de sistemas domésticos de cañerías; erosión de depósitos naturales

En 2024, Toho completó un inventario de los materiales de las líneas de servicio utilizando datos históricos anteriores a 1989, inspecciones físicas en más de 400 direcciones seleccionadas aleatoriamente de propiedades construidas antes de 1989, y un exhaustivo análisis estadístico. Basándose en este modelo estadístico comprobado para el proceso de inspección, **Toho no identificó líneas de servicio de plomo dentro de nuestra área de servicio.** Este inventario se puede consultar en [tohowater.com/lcp](http://tohowater.com/lcp).

La corrosión de las tuberías, los accesorios de plomería y los grifos puede provocar que el plomo y el cobre pasen al agua potable. Para evaluar la corrosión del plomo y el cobre, el Sistema de Agua Eastern realiza muestreos de plomo y cobre en los grifos de sitios seleccionados cada tres años. El Sistema de Agua Eastern trata el agua utilizando un Alto Potencial de Oxidación-Reducción (ORP, por sus siglas en inglés) para controlar la corrosión; este método fue designado por el Departamento de Protección Ambiental (DEP, por sus siglas en inglés) como el tratamiento óptimo para el control de la corrosión. Para garantizar que el tratamiento funcione con eficacia, el Sistema de Agua Eastern monitorea los parámetros de calidad del agua establecidos por el DEP.

Si desea obtener más información sobre la Norma del Plomo y el Cobre de la EPA, por favor llame a la Línea Directa de Agua Potable Segura al (800) 426-4791. Para obtener más información o para solicitar el informe completo, comuníquese con el Gerente de Programas Ambientales de Toho enviando un correo electrónico a [LCP@tohowater.com](mailto:LCP@tohowater.com) o llamando al 407-483-3889.

**INFORMACIÓN SOBRE LA EVALUACIÓN DE LAS FUENTES DE AGUA**

En 2025, el Departamento de Protección Ambiental realizó una evaluación de las fuentes de agua en nuestro sistema. Dicha evaluación se llevó a cabo con el fin de proporcionar información sobre cualquier posible fuente de contaminación en las proximidades de nuestros pozos. Se identificaron tres fuentes potenciales de contaminación para este sistema con bajo nivel de susceptibilidad (tanques de almacenamiento de petróleo). Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del Programa de Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua del FDEP, en la dirección [prodapps.dep.state.fl.us/swapp](http://prodapps.dep.state.fl.us/swapp), o pueden obtenerse llamando al (407) 824-4841.



## INFORMACIÓN ADICIONAL REQUERIDA DE SALUD

El plomo puede causar efectos serios en la salud de personas de todas las edades, especialmente en personas embarazadas, lactantes (tanto los alimentados con fórmula como los amamantados) y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de los materiales y piezas utilizados en las líneas de servicio y en la plomería del hogar.

Toho es responsable de suministrar agua potable de alta calidad y de retirar las líneas de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en la plomería de su hogar.

Dado que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, es posible sufrir exposición al plomo, aunque los resultados de las muestras tomadas de su grifo no detectan su presencia en un momento determinado. Usted puede ayudar a protegerse y a su familia identificando y retirando materiales que contienen plomo de la plomería de su hogar, así como tomando medidas para reducir el riesgo.

El uso de un filtro —certificado por un organismo acreditado por el Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI, por sus siglas en inglés) para la reducción de plomo— resulta eficaz para disminuir la exposición a este metal. Siga las instrucciones que acompañan al filtro para asegurar su uso adecuado.

Utilice solo agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula para bebés. Hervir el agua no elimina el plomo. Antes de utilizar el agua del grifo para beber, cocinar o preparar fórmula para bebés, deje correr el agua por las tuberías durante varios minutos. Puede hacerlo abriendo un grifo tomando una ducha, lavando ropa o platos.

Si su vivienda cuenta con una línea de servicio de plomo o una línea galvanizada que requiera reemplazo, es posible que deba dejar correr el agua durante más tiempo.

Si le preocupa la presencia de plomo en el agua y desea solicitar un análisis de la misma, comuníquese con el Gerente de Programas Ambientales de Toho llamando al 407-944-5000. En el sitio web [epa.gov/safewater/lead](http://epa.gov/safewater/lead) encontrará información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición.

## CONTAMINANTES QUE PUEDEN ESTAR PRESENTES EN EL AGUA DE ORIGEN

Las fuentes de agua potable (tanto el agua del grifo como el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua fluye sobre la superficie del terreno o a través del subsuelo, disuelve minerales de origen natural y, en algunos casos, material radiactivo; asimismo, puede incorporar sustancias derivadas de la presencia de animales o de la actividad humana. Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas agrícolas y la vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden ser de origen natural o resultar de la escorrentía urbana de aguas pluviales, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, tales como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales y los usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los compuestos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, la escorrentía urbana de aguas pluviales y los sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas, así como de actividades mineras.

Con el fin de garantizar que el agua del grifo sea segura para el consumo, la EPA establece reglamentaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento. Las reglamentaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, la cual debe ofrecer el mismo nivel de protección para la salud pública.



**AGUA POTABLE** - Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección Ambiental (800-426-4791).

**ALGUNAS PERSONAS** pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas—tales como aquellas con cáncer que reciben quimioterapia, quienes han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y los lactantes—pueden correr un riesgo particular de contraer infecciones. Estas personas deben consultar con sus proveedores de atención médica para recibir asesoramiento sobre el agua potable. Las pautas de la EPA y CDC sobre las medidas adecuadas para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbiológicos están disponibles a través de la Línea Directa de Agua Potable Segura (800-426-4791).

### **Estándares Primarios del Reglamento Nacional para Agua Potable**

Data sobre la calidad del agua de los sistemas en las comunidades de los EEUU está disponible en [epa.gov/safewater](http://epa.gov/safewater).



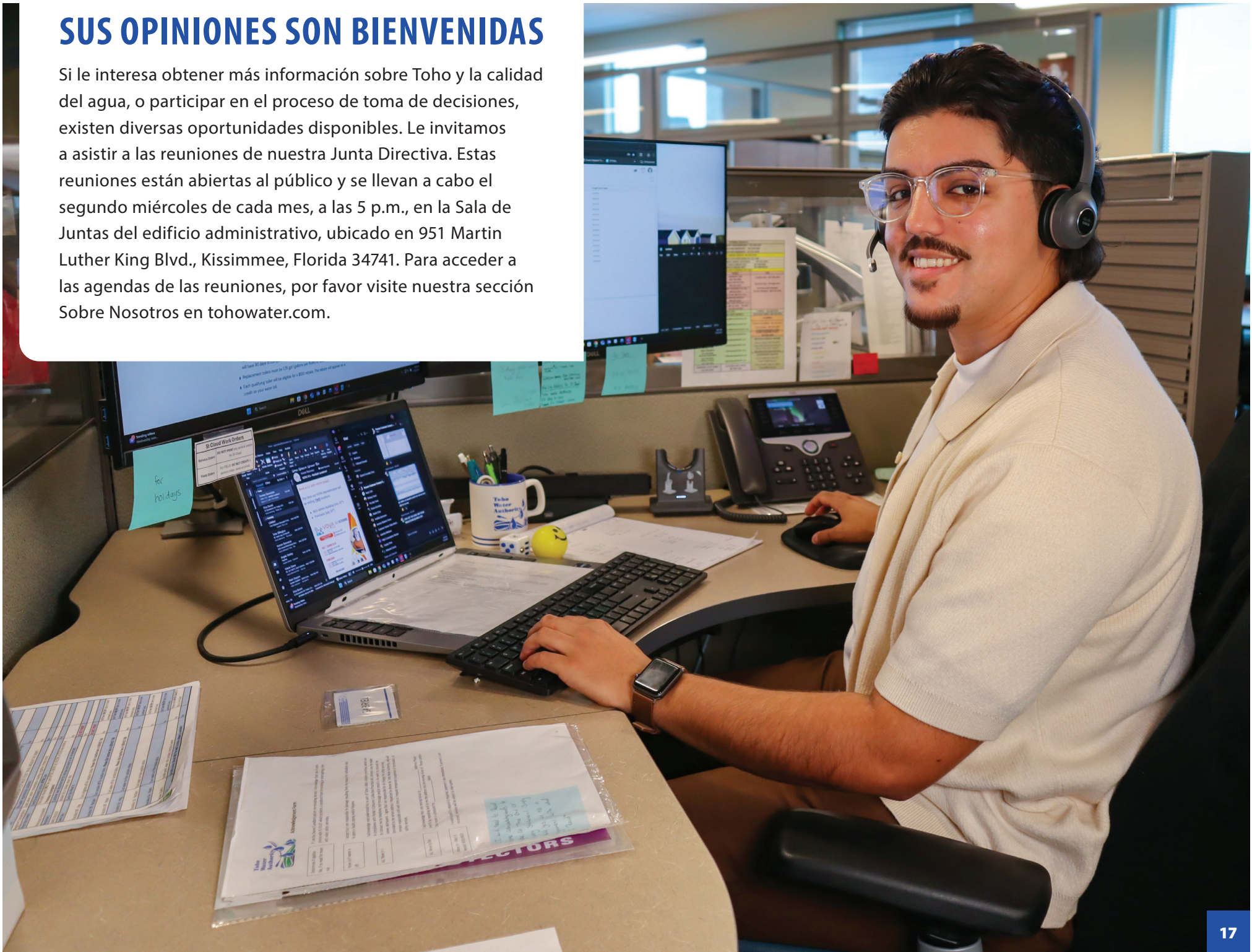


## PODRÍAS SER SELECCIONADO

Toho recolecta y analiza diariamente el agua potable en toda su área de servicio. Parte de nuestro programa de calidad del agua requiere que recolectemos muestras de agua de los hogares residenciales. Las direcciones son seleccionadas al azar y aprobadas por el Departamento de Protección Ambiental (DEP por sus siglas en inglés). El programa aprobado puede requerir la recolección de muestras trimestralmente o una vez cada tres años. El propósito es proporcionar una visión general precisa de la calidad de nuestra agua. Su hogar puede ser seleccionado como parte del programa. Para obtener más información, visite nuestra página Water Quality Program en [tohowater.com](http://tohowater.com).

## SUS OPINIONES SON BIENVENIDAS

Si le interesa obtener más información sobre Toho y la calidad del agua, o participar en el proceso de toma de decisiones, existen diversas oportunidades disponibles. Le invitamos a asistir a las reuniones de nuestra Junta Directiva. Estas reuniones están abiertas al público y se llevan a cabo el segundo miércoles de cada mes, a las 5 p.m., en la Sala de Juntas del edificio administrativo, ubicado en 951 Martin Luther King Blvd., Kissimmee, Florida 34741. Para acceder a las agendas de las reuniones, por favor visite nuestra sección Sobre Nosotros en [tohowater.com](http://tohowater.com).



**Toho  
Water  
Authority**

